

# Soy Antillana

Marylin Pupo  
(as played by Celia Cruz  
and Sonora Ponceña)

*f* (horns) *3*  
D $\text{MI}^6$  *3* (bs.) (pn. montuno)  
A $\text{MI}^6$  (pn.) NC. (horns) A $\text{MI}^7$  A $\text{MI}^6$   
(tutti) Co - mo me  
(tutti) break - - - -

**A**

sien-to tan an-ti-lla - na me an-dan pi-dien-do de-fi-ni-ción. (D.S.) 1. Co-mo me  
(D.S.) 2. Por-que lo  
(D.S.) 3. Y no es po -  
(etc.)  
(pn., sample montuno, octaves) A $\text{MI}$  A $\text{MI}^{(\#5)}$  E $7(\text{b}9)$  A $\text{MI}^7$  A $\text{MI}^6$  A $\text{MI}^7$  A $\text{MI}^6$  A $\text{MI}^7$  A $\text{MI}^6$   
(etc.)  
B $\text{MI}^{7(\text{b}5)}$  E $7(\text{b}9)$  A $\text{MI}^7$  A $\text{MI}^6$  B $\text{MI}^{7(\text{b}5)}$  E $7(\text{b}9)$  A $\text{MI}^7$  A $\text{MI}^6$   
mis-mo yo soy cu-ba-na, do-mi-ni-ca-na, que bo-rin-ca-na. Es que mis  
si-ble de-cir qué sien-to, que per-te-nez-co so-la-u-na de-e-llas. Por-que Bo-

**B** (Solo Vocal 1st x)  
Coro on D.S.)

is-las son más her-ma-nas, son u-na so-la en mi co-ra-zón. No de-be  
rin-quen, Cu-ba y Quis-que - ya son u-na so-la en mi co-ra-zón.  
B $\text{MI}^{7(\text{b}5)}$  E $7(\text{b}9)$  A $\text{MI}^7$  A $\text{MI}^6$  B $\text{MI}^{7(\text{b}5)}$  E $7(\text{b}9)$  NC.  
(pn./bs. low note 8va)

ha-ber se-pa-ra-ción. No pue-de ha-ber di-fi-ni-ción. (horns) *f* A $\text{MI}^6$   
(tutti) Bai-la-mos  
Ba-jo la  
(tutti) break - - - -

C

con un com - pás muy nues - tro, nos e - mo - cio - na un mis - mo son. Y aun - que la  
som - bra de tus pal - ma - res, can - tan sus hom - bres him - nos de fé, y la es - pe -

**G** (pn. ad lib) **C<sup>6</sup>** **G<sup>7</sup>** **C**

(bs.) (etc.)

be - lla mar nos se - pa - ra for - ma - mos jun - tas u - na na - ción, y las an -  
su - ra de sus mai - za - les, se es - cu - cha el e - cho de los Ur - fia - les. Mien - tras de -

**B<sub>MI</sub><sup>7(b5)</sup>** **E<sup>7(b9)</sup>** **A<sub>MI</sub><sup>7</sup>** **A<sub>MI</sub><sup>6</sup>** **B<sub>MI</sub><sup>7(b5)</sup>** **E<sup>7(b9)</sup>** **A<sub>MI</sub><sup>7</sup>** **A<sub>MI</sub><sup>6</sup>**

(pn., sample montuno, octaves) (etc.)

D

(Coro w/ ad lib Vocal)

ti - llas se re - co - no - cen co - mo las fru - tas de más sa - bor. No de - be  
ba - jo de un co - co - te - ro hue - le a ta - ba - co, ca - ña y ca - fé.

**B<sub>MI</sub><sup>7(b5)</sup>** **E<sup>7(b9)</sup>** **A<sub>MI</sub><sup>7</sup>** **A<sub>MI</sub><sup>6</sup>** **B<sub>MI</sub><sup>7(b5)</sup>** **E<sup>7(b9)</sup>** **NC**

(pn./bs. low note 8va)

(2nd x)

ha - ber se - pa - ra - ción. No pue - de ha - ber de - fi - ni - ción. Co - mo - me

**A<sub>MI</sub><sup>6</sup>**

(horns) (tutti) break - - - - -  
D.S. al Coda  
(with repeats)

E

(horns) (horns) (Trp. solo)

**A<sub>MI</sub><sup>6</sup>** **A<sub>MI</sub><sup>6</sup> (pn. montuno)** **E<sup>7(b9)</sup>** **A<sub>MI</sub>** **A<sub>MI</sub><sup>(#5)</sup>** **E<sup>7(b9)</sup>**

(tutti) break - - - - - (sample bs.) (etc.)

F

(Vocal solo) (On cue) (Piano solo)

**A<sub>MI</sub>** **A<sub>MI</sub><sup>(#5)</sup>** **E<sup>7(b9)</sup>** (Vamp till cue) **A<sub>MI</sub><sup>6</sup>**

**F<sup>13</sup>** **B<sub>MI</sub><sup>7(b5)</sup>** **E<sup>7</sup>** **A<sub>MI</sub><sup>7</sup>** **D<sup>7</sup>** **B<sub>MI</sub><sup>7(b5)</sup>** **E<sup>7</sup> (4x's)**

V.S. (turn page)

*f* (horns)  $A_{Mi}^6$   $G^7$   $F^7$   $E^7$   $C_{Mi}^7$   $F^7$   $B_{Mi}^{7(b5)}$   $E^7$   $A_{Mi}^6$  (tutti) break-

(bs.) 3

(pn.)  $C$   $D_{Mi}^7E$   $A_{Mi}$  (horns) N.C. *sfz*

(bs./pn. L.H.)

(horns) (pn.)  $C$   $D_{Mi}^7E$   $A_{Mi}$  (horns) N.C. *sfz*

*E^7(\#11)* N.C. *sfz*

(time continues)

*mf* (pn., octaves) N.C. ( $A_{Mi}$ ) ( $E^7(alt.)$ ) ( $A_{Mi}$ ) ( $E^7(alt.)$ ) *sfz*

(bs.)

*mf* (pn., octaves) N.C. ( $A_{Mi}$ ) ( $E^7(alt.)$ ) ( $A_{Mi}$ ) ( $E^7(alt.)$ ) *sfz*

(bs.)

**J** (horn harmonies differ from montuno)

(horns) *mf*  $A_{MI}^7$   $A_{MI}^6$   $E^7_{SUS} (b9)$   $E^7 (b9)$   $A_{MI}^7$   $A_{MI}^6$   $E^7_{SUS} (b9)$   $E^7 (b9)$  (4x's)

(sample bs.) (pn. montuno) (etc.) (last x)

*f* (horns, octaves)  $A_{MI}^6$  break  $A_{MI}^6$  (horns)  $A_{MI}^7$   $A_{MI}^6$   $E^7_{SUS} (b9)$   $E^7 (b9)$  (etc.)

(tutti) (Vocal solo)  $A_{MI}^7$   $A_{MI}^6$   $E^7_{SUS} (b9)$   $E^7 (b9)$  **K** (Vocal solo)  $A_{MI}^7$   $A_{MI}^6$   $E^7_{SUS} (b9)$   $E^7 (b9)$  (coro etc. through **L**)

An - ti - lla - na, (Vamp till cue)

**L** (On cue) (w/ Vocal solo & coro)

(I horns)  $A_{MI}^9$   $D^{13}$   $B_{MI}^7 (b5)$   $E^7 (b9)$   $A_{MI}^9$   $D^{13}$   $B_{MI}^7 (b5)$   $E^7 (b9)$   $B_{MI}^7 (b5)$   $E^7 (b9)$  (etc.) (II horns)

(I horns)  $A_{MI}^9$   $D^{13}$   $B_{MI}^7 (b5)$   $E^7 (b9)$   $A_{MI}^9$   $D^{13}$   $B_{MI}^7 (b5)$   $E^7 (b9)$   $B_{MI}^7 (b5)$   $E^7 (b9)$

(II horns)  $A_{MI}^7$   $D^9$   $B_{MI}^7 (b5)$   $E^7_{SUS} (b9)$  **M** (Vocal solo)  $A_{MI}^7$   $D^9$   $B_{MI}^7 (b5)$   $E^7_{SUS} (b9)$  (bs. etc.)

*f* (horns) An - ti - lla - na An - ti - lla - na, (Vamp till cue)

*f* (horns)  $A_{MI}^6$   $G^7$   $F^7$   $E^7$   $C_{MI}^7$   $F^7$   $B_{MI}^7 (b5)$   $E^7$   $D^{13}$  (tutti)

(bs.)

This is a condensed version of the recorded arrangement.